



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA  
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET  
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE  
HERNIEUWING

**Mardi**

**Dinsdag**

**31-05-2011**

**31-05-2011**

**Matin**

**Voormiddag**

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
INDEP-ONAFH	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.lachambre.be</i>	<i>www.dekamer.be</i>
<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

## SOMMAIRE

Question de Mme Reinilde Van Moer au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les plaintes déposées auprès du tribunal du travail pour refus d'aide du CPAS" (n° 4584)

*Orateurs:* **Reinilde Van Moer, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Reinilde Van Moer au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les causes de l'augmentation du nombre d'étudiants bénéficiant du revenu d'intégration" (n° 4603)

*Orateurs:* **Reinilde Van Moer, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Sonja Becq au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les règles de Fedasil concernant les ILA" (n° 4656)

*Orateurs:* **Sonja Becq, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les demandeurs d'asile à la rue" (n° 4686)

*Orateurs:* **Zoé Genot, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la responsabilité des CPAS pour l'accueil des demandeurs d'asile" (n° 4354)

*Orateurs:* **Zoé Genot, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de

## INHOUD

Vraag van mevrouw Reinilde Van Moer aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de klachten bij de arbeidsrechtbank vanwege geweigerde OCMW-steun" (nr. 4584)

*Sprekers:* **Reinilde Van Moer, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Reinilde Van Moer aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de oorzaken van het stijgend aantal leefloonstudenten" (nr. 4603)

*Sprekers:* **Reinilde Van Moer, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de regels van Fedasil met betrekking tot de LOI's" (nr. 4656)

*Sprekers:* **Sonja Becq, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de asielzoekers die op straat beland zijn" (nr. 4686)

*Sprekers:* **Zoé Genot, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de verantwoordelijkheid van de OCMW's voor het opvangen van asielzoekers" (nr. 4354)

*Sprekers:* **Zoé Genot, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

l'Intégration sociale, sur "la notion de cohabitation appliquée aux CPAS" (n° 5021)

*Orateurs:* **Zoé Genot, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Rita De Bont au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'indemnisation des frais médicaux pour les illégaux" (n° 4423)

*Orateurs:* **Rita De Bont, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la création, selon le modèle néerlandais, de centres ouverts de retour pour les personnes souhaitant bénéficier d'un programme de retour volontaire" (n° 4249)

*Orateurs:* **Theo Francken, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Questions jointes de  
- Mme Karin Temmerman au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "an EU framework for National Roma Integration Strategies" (n° 3957)

- Mme Daphné Dumery au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "les projets européens visant à améliorer le niveau de scolarité des Roms" (n° 3988)

*Orateurs:* **Karin Temmerman, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Karin Temmerman au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "le droit des citoyens européens à l'aide sociale" (n° 4487)

*Orateurs:* **Karin Temmerman, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Nadia Sminate au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les contrôles de la

belast met Maatschappelijke Integratie, over "het begrip samenwoning in het kader van de OCMW's" (nr. 5021)

*Sprekers:* **Zoé Genot, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Rita De Bont aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de vergoeding van medische kosten voor illegalen" (nr. 4423)

*Sprekers:* **Rita De Bont, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de oprichting van open terugkeercentra voor vrijwillige terugkeer naar Nederlands model" (nr. 4249)

*Sprekers:* **Theo Francken, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Samengevoegde vragen van  
- mevrouw Karin Temmerman aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "an EU framework for National Roma Integration Strategies" (nr. 3957)

- mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Europese plannen om de scholingsgraad van Roma te verbeteren" (nr. 3988)

*Sprekers:* **Karin Temmerman, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het recht op sociale bijstand voor EU-burgers" (nr. 4487)

*Sprekers:* **Karin Temmerman, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Nadia Sminate aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de

composition de ménage dans le cadre du revenu d'intégration" (n° 4729)

*Orateurs:* **Nadia Sminate, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Karin Temmerman au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les 260 personnes hébergées dans des hôtels" (n° 4884)

*Orateurs:* **Karin Temmerman, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

controles op de gezinssamenstelling in het kader van het leefloon" (nr. 4729)

*Sprekers:* **Nadia Sminate, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de 260 personen in hotelopvang" (nr. 4884)

*Sprekers:* **Karin Temmerman, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding



COMMISSION DE LA SANTÉ  
PUBLIQUE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DU  
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID, HET  
LEEFMILIEU EN DE  
MAATSCHAPPELIJKE  
HERNIEUWING

du

van

MARDI 31 MAI 2011

DINSDAG 31 MEI 2011

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.22 heures et présidée par Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers.  
De vergadering wordt geopend om 10.22 uur en voorgezeten door mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers.

**01** **Vraag van mevrouw Reinilde Van Moer aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de klachten bij de arbeidsrechtbank vanwege geweigerde OCMW-steun" (nr. 4584)**

**01** **Question de Mme Reinilde Van Moer au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les plaintes déposées auprès du tribunal du travail pour refus d'aide du CPAS" (n° 4584)**

**01.01** **Reinilde Van Moer (N-VA):** Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, het aantal personen dat bij de arbeidsrechtbank klacht indient vanwege geweigerde OCMW-steun gaat in sterk stijgende lijn. In 2010 vochten 907 klanten van het Antwerpse OCMW om die reden een beslissing aan. Het jaar voordien waren ze nog maar met 486. Het gaat hier dus in één jaar tijd om bijna een verdubbeling.

Het OCMW kan een aanvraag tot steun weigeren om verschillende redenen. Zo moet de aanvrager beschikken over de basiskennis van, natuurlijk in het Antwerpse geval, het Nederlands en moet hij of zij voldoende werkbereidheid tonen. De arbeidsrechtbank hield hier duidelijk rekening mee, aangezien 85 % van de klachten in het ongelijk werden gesteld.

Bent u op de hoogte van die stijgende cijfers?

Wat is uw standpunt betreffende deze problematiek en hebt u een richtlijn uitgevaardigd?

Is er een gelijkaardige evolutie vast te stellen bij andere OCMW's, of blijft het fenomeen beperkt tot Antwerpen?

Zijn er verschillen vast te stellen tussen de verschillende gewesten?

**01.02** **Staatssecretaris Philippe Courard:** Mevrouw de voorzitter, mevrouw Van Moer, in antwoord op uw vraag kan ik u alleen maar melden dat ik niet over dergelijke cijfergegevens beschik. Ik kan dan ook geen uitspraken doen over vergelijkingen of evoluties.

**01.01** **Reinilde Van Moer (N-VA):** Le nombre de personnes ayant déposé plainte auprès du tribunal du travail pour refus d'octroi d'assistance sociale par le CPAS a augmenté de 486 en 2009 à 907 en 2010 à Anvers. Dans 85 % des cas, le plaignant n'a pas obtenu gain de cause.

Quelle est la réaction du secrétaire d'État face à cette augmentation? Une évolution similaire se dessine-t-elle pour les autres CPAS? Y a-t-il des disparités entre les Régions? Le secrétaire d'État a-t-il donné une directive?

**01.02** **Philippe Courard,** secrétaire d'État: Je ne dispose pas de ces chiffres. Il m'est dès lors impossible de me prononcer

Het OCMW beslist autonoom om steun toe te kennen en dat op basis van een sociaal onderzoek.

De beslissing over de steunaanvraag gebeurt schriftelijk. Ze dient voldoende gemotiveerd te worden. Ze bevat zowel de juridische als de feitelijke argumenten.

Een beroep tegen een eventuele negatieve beslissing is inderdaad mogelijk bij de arbeidsrechtbank.

**01.03 Reinilde Van Moer (N-VA):** Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, het is spijtig dat er geen gegevens beschikbaar zijn van het aantal officieel afgewezen aantal klachten. Het feit dat echter zo veel klachten worden afgewezen en ook bij de arbeidsrechtbank in het gelijk worden gesteld, wijst er toch op dat de mensen die een aanvraag doen bij het OCMW misschien beter moeten worden begeleid om zo het aantal klachten te doen dalen. Misschien moet met het oog op een betere aanpak daarvan toch ooit eens een richtlijn verschijnen.

sur d'éventuelles évolutions et d'établir des comparaisons. Le CPAS décide de son propre chef d'octroyer une aide, en se basant sur une enquête sociale. Une éventuelle décision négative peut faire l'objet d'un recours auprès du tribunal du travail.

**01.03 Reinilde Van Moer (N-VA):** Cette absence de données relatives au nombre de plaintes rejetées est regrettable. L'importance du nombre de plaignants déboutés indique qu'il faudrait peut-être prévoir un accompagnement plus adéquat pour les personnes qui demandent une aide sociale. Il conviendrait de donner des directives en la matière.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**02 Vraag van mevrouw Reinilde Van Moer aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de oorzaken van het stijgend aantal leefloonsstudenten" (nr. 4603)**

**02 Question de Mme Reinilde Van Moer au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les causes de l'augmentation du nombre d'étudiants bénéficiant du revenu d'intégration" (n° 4603)**

**02.01 Reinilde Van Moer (N-VA):** Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, onlangs ondervroeg ik u naar aanleiding van het stijgend aantal studenten dat een leefloon uitgekeerd krijgt. Ik gaf daarbij aan dat er opmerkelijke verschillen te noteren vallen tussen de aantallen in de verschillende gewesten, waarbij het aantal leefloonsstudenten significant hoger ligt in Wallonië.

U gaf mij toen een wel zeer kort antwoord waarin u geen verklaring gaf of achterliggende oorzaken probeerde te duiden. Enkel gaf u als antwoord dat ook het aantal gewone leefloontrekkers in Wallonië hoger ligt. Dat moest volstaan als verklaring en daarmee was de zaak gesloten.

Het daaropvolgende weekend sprong ook de pers op de cijfers die wij naar buiten hadden gebracht en meteen leek de problematiek toch aan belang te winnen. U kondigde op 7 mei in de pers plotsklaps aan dat u een studie besteld had om toch de oorzaken van het stijgend aantal leefloonsstudenten te achterhalen.

Mijnheer de staatssecretaris, waarom gaf u niet eerder aan een studie te bestellen om de oorzaken te achterhalen, of is dat pas gebeurd naar aanleiding van mijn vraag?

**02.01 Reinilde Van Moer (N-VA):** Le nombre d'étudiants bénéficiant du revenu d'intégration ne cesse d'augmenter. Cette hausse est encore plus marquée en Wallonie qu'en Flandre. Si le secrétaire d'État a déjà reconnu l'existence de ce phénomène, il ne l'a pas encore expliqué. Il aurait maintenant commandé une étude en la matière.

Par quel organe cette étude sera-t-elle réalisée et dans quel but? Des contrôles sont-ils effectués auprès des CPAS en ce qui concerne l'attribution du revenu d'intégration? Ce revenu peut-il être obtenu plus aisément en fonction du CPAS dont on dépend?



Wie zal de studie uitvoeren en wat is de precieze *scope* van dat project?

Worden OCMW's nu reeds gecontroleerd omtrent het toekennen van leeflonen?

Bestaat er een benchmarking tussen de verschillende OCMW's aangaande de toekenningsprocedures? Zo ja, dan verneem ik graag de resultaten van dat onderzoek.

**02.02** Staatssecretaris **Philippe Courard**: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Van Moer, in antwoord op uw vraag kan ik het volgende meedelen.

Uw vorige vraag peilde naar de verschillen tussen de gewesten. Ik heb inderdaad een wetenschappelijke studie besteld over studenten en het recht op maatschappelijke integratie en financiële maatschappelijke hulp.

Op basis van de evaluatie van de ontvangen offertes werd de studie toegekend aan het samenwerkingsverband tussen het Centrum voor Sociaal Beleid van de Universiteit Antwerpen en de Onderzoeksgroep LUCAS van de Katholieke Universiteit Leuven.

De studie zal peilen naar het profiel van de doelgroep, er komt een analyse van de wetgeving en er wordt gefocust op de doorstroming. De studie is kwalitatief en kwantitatief. De POD Maatschappelijke Integratie gaat uiteraard de wettelijke criteria na. Er is ook een controle ter plaatse door de inspectiedienst.

De bedoeling is toe te zien op een uniforme toepassing van de federale reglementering. Er wordt over gewaakt dat de gebruikers van de OCMW's op een gelijke manier worden behandeld.

**02.02** **Philippe Courard**, secrétaire d'État: J'ai effectivement commandé une étude scientifique sur les étudiants et le droit à l'intégration sociale et l'aide financière. Sur la base des offres reçues, l'étude a été attribuée à l'association formée entre le Centrum voor Sociaal Beleid de l'université d'Anvers et le groupe de recherche LUCAS de la KU Leuven.

L'étude se penchera sur le profil du groupe cible, procédera à une analyse de la législation et se focalisera sur l'aspect transitionnel. Elle sera à la fois qualitative et quantitative.

Le SPP Intégration sociale vérifie évidemment les critères légaux et le service d'inspection procède à un contrôle sur place. Nous souhaitons veiller à une application uniforme de la réglementation fédérale: quel que soit le CPAS auquel on s'adresse, chacun doit être traité de la même manière.

**02.03** **Reinilde Van Moer** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

Het is goed dat alle aanvragen op dezelfde manier worden behandeld. Ik kan dat in elk geval al toejuichen.

Ik ken de Onderzoeksgroep LUCAS niet zo goed, maar het Centrum voor Sociaal Beleid van de Universiteit Antwerpen ken ik wel omdat ik zelf uit die groep kom. Ik ben ervan overtuigd dat de werkgroep heel goed werk zal leveren en ben dan ook nieuwsgierig naar de resultaten van de studie.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**03** **Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met**

**Maatschappelijke Integratie, over "de regels van Fedasil met betrekking tot de LOI's" (nr. 4656)**

**03** Question de Mme Sonja Becq au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les règles de Fedasil concernant les ILA" (n° 4656)

**03.01** **Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de staatssecretaris, ik heb een vraag vanuit de concrete realiteit, naar aanleiding van de LOI-erkenning. Als men bij een bepaalde thematiek een aantal aandachtspunten naar voren brengt, komen er vragen binnen. Ik weet hoe moeilijk het was om via de OCMW's een aantal LOI-woningen aan te melden en ter controle aan Fedasil voor te leggen.

Ik kreeg onder andere een vraag vanuit een OCMW dat een woning aangeboden had waarvoor het een conformiteitsattest van de Vlaamse Gemeenschap had. In zo'n conformiteitsattest staat heel uitdrukkelijk dat er een controle gebeurt op de aanwezigheid van voldoende en veilige elektrische installaties voor de verlichting van de woning en een veilig gebruik van elektrische apparaten. In dat conformiteitsattest wordt tegelijkertijd meegedeeld hoeveel mensen er mogen wonen en ook dat het kan worden ingetrokken, wanneer niet voldaan wordt aan de veiligheids-, gezondheids-, en woonkwaliteitseisen. Dat is de Vlaamse regelgeving.

Dat OCMW heeft aan Fedasil de woning voorgelegd en meegedeeld dat het beschikt over een conformiteitsattest. Dat blijkt niet te volstaan voor Fedasil. Zij vragen een bijkomende keuring van de elektriciteits- en verwarmingsinstallaties. De eigenaar heeft dat geweigerd. Hij vond dat hij al aan genoeg formaliteiten voldaan had. Hij heeft een conformiteitsattest. De gemeentediensten zijn ter plaatse geweest.

De gemeente vindt het belangrijk om effectief bijkomende opvangplaatsen te creëren, maar ze vindt het ook belangrijk dat dit kan gebeuren in een veilige situatie. Daarom wordt het conformiteitsattest gevraagd. Toch stelt men vast dat er een probleem is.

Ik heb de volgende vragen.

Welke attesten zijn noodzakelijk voor de aanvaarding van een LOI? Klopt het dat een conformiteitsattest onvoldoende is? Zo ja, waarom? Waren er misschien andere redenen? Die kan ik niet achterhalen. Misschien moet daarover wat duidelijker gecommuniceerd worden. Als er een gewestbevoegdheid is, waarom laat men die dan niet spelen? Welke regels hanteert Fedasil om goed of af te keuren?

**03.02** Staatssecretaris **Philippe Courard**: In antwoord op uw vraag kan ik het volgende meedelen. Vooraleer een opvanginitiatief van start kan gaan, bezoeken de regioverantwoordelijken van Fedasil de betrokken woningen. Er wordt een advies opgesteld op basis van een standaardfiche. De kwaliteitsnormen die deze dienst hanteert, zijn gebaseerd op de Vlaamse wooncode en het Kamerdecreet. Bij dit bezoek worden standaard de keuringsattesten van de gas- en elektriciteitsinstallaties gevraagd. In geval van betwisting geeft het conformiteitsattest de doorslag.

Ik bevestig u dus dat het conformiteitsattest voldoende is voor de goedkeuring van een LOI-woning. Daarnaast bekijkt Fedasil ook de staat van de woning. Er moet een minimum aan comfort en sanitair

**03.01** **Sonja Becq** (CD&V): Organiser une offre de logements ILA et les faire reconnaître par Fedasil n'est pas chose aisée pour les CPAS. J'ai connaissance du cas concret d'un CPAS qui avait proposé un logement pour lequel la Communauté flamande avait délivré une attestation de conformité. Or, cela ne suffisait pas pour Fedasil, qui exige un contrôle supplémentaire des installations électriques et de chauffage, mais le propriétaire l'a refusé. Cette affaire met la commune, désireuse de créer des places d'accueil, dans l'embarras.

Quelles attestations faut-il pouvoir produire en vue de la reconnaissance d'une ILA? Y avait-il peut-être d'autres motifs de refus, que j'ignore?

**03.02** **Philippe Courard**, secrétaire d'État: Avant l'ouverture d'une initiative d'accueil, les responsables régionaux de Fedasil effectuent une visite dans l'habitation. Un avis est rédigé sur la base d'une fiche normalisée. Les normes de qualité sont fondées sur le code flamand du logement et sur le décret sur les chambres. Lors de la visite, il est demandé de produire les attestations de contrôle relatives

worden geboden, zoals toilet met spoeling, verwarming, douche, kookmogelijkheid, stromend water enzovoort. De oppervlakte moet voldoende zijn voor het aantal mensen dat men er wil opvangen. Er wordt ook aandacht besteed aan de nodige veiligheidsnormen zoals brandveiligheid.

aux installations de gaz et d'électricité. L'attestation de conformité est décisive en cas de litige. Je confirme dès lors que l'attestation de conformité est suffisante lorsqu'il s'agit d'approuver une habitation dans le cadre d'une ILA.

En outre, Fedasil inspecte également l'état de l'habitation. Cette dernière doit offrir un minimum de confort et d'installations sanitaires et la superficie doit être suffisante pour le nombre de personnes qui seront accueillies. Une importance particulière est également accordée à la sécurité incendie.

**03.03 Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de staatssecretaris, moet ik daaruit begrijpen dat de veiligheidsnormen, die door de Vlaamse conformiteitsattesten worden aangebracht, onvoldoende zijn en dat daarnaast door Fedasil nog andere veiligheidscriteria worden gehanteerd?

**03.03 Sonja Becq** (CD&V): Fedasil ne se contente dès lors manifestement pas de l'attestation de conformité délivrée par la Région et l'agence évalue elle-même certains éléments. Pourtant, ces points de contrôle sont tout de même déjà inclus dans l'attestation?

Ik begrijp dat u zegt dat Fedasil kijkt naar het aantal personen dat wordt ondergebracht in een woning. Dit betekent dat er naast het conformiteitsattest een aantal elementen zijn waarover Fedasil zelf oordeelt. Als ik u sommige dingen hoor vernoemen, zijn dat toch elementen die ook in dat conformiteitsattest aanwezig moeten zijn. Elke woning moet immers voldoen aan elementaire veiligheids-, gezondheids- en woonkwaliteitseisen inzake oppervlakte, sanitair, verwarming, verlichting, verluchting, voldoende elektrische installatie, gasinstallatie of stabiliteit. Dit zijn allemaal elementen waarvan het federale niveau zegt dit op een andere, betere manier te controleren dan het gewestelijke niveau. Of interpreteer ik dat fout? Ik wil een duidelijke boodschap kunnen geven aan de OCMW's die de intentie hebben om zoveel mogelijk veilige en gezonde woningen ter beschikking te stellen.

Ik zou daarop graag nog een antwoord krijgen.

**03.04 Staatssecretaris Philippe Courard:** Het is voor mij mogelijk om, als u dat wenst, de OCMW's informatie te verstrekken over de precieze elementen.

**03.04 Philippe Courard,** secrétaire d'État: Je peux informer les CPAS des conditions précises qui s'appliquent.

**03.05 Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de staatssecretaris, blijkbaar is dat niet duidelijk, want anders zou ik die vraag ook niet krijgen. Ik begrijp het zelf ook niet goed.

**03.06 Staatssecretaris Philippe Courard:** Heeft het OCMW problemen?

**03.07 Sonja Becq** (CD&V): Het is inderdaad een OCMW dat die vraag stelt. Het OCMW heeft een woning met een conformiteitsattest. Toch zegt men dat het niet in orde is.

**03.07 Sonja Becq** (CD&V): Il semble que ces informations ne soient pas suffisamment claires

Uit uw antwoord begrijp ik dat het conformiteitsattest inderdaad speelt. Pas in tweede instantie, als er een betwisting is – ik begrijp niet goed van wie die betwisting uitgaat – van Fedasil, dan wordt dat extra bekeken. Dan zegt u in feite dat Fedasil bij wijze van spreken betere keurders heeft dan de gemeenten om na te gaan of een elektrische installatie al dan niet veilig is.

Dat geldt voor het OCMW dat ik vernoem, maar wellicht ook voor andere instanties, dus ik wil het niet op één zaak vastpinnen.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

La **présidente**: Madame Genot, Mme De Bont a accepté que vous posiez vos trois questions à la suite.

**04** Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les demandeurs d'asile à la rue" (n° 4686)

**04** Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de asielzoekers die op straat beland zijn" (nr. 4686)

**04.01** Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, monsieur le secrétaire d'État, d'après le journal *Le Soir*, un groupe de demandeurs d'asile campe à nouveau depuis quelques jours devant les locaux de l'Office des Étrangers à Bruxelles. Le groupe compte une quarantaine de personnes dont la demande d'asile a été refusée. Une surveillance est assurée par la police locale. Les demandeurs d'asile sont principalement originaires d'Irak et d'Afghanistan et ils ont dressé une dizaine de tentes dans le parc Maximilien, en face des locaux de l'Office des Étrangers.

Sur le terrain, on nous informe que non seulement les personnes déboutées mais également de nouveaux arrivants éprouvent des difficultés à se loger.

Monsieur le secrétaire d'État, combien de demandeurs d'asile nouvellement arrivés se sont-ils vu refuser l'accueil Fedasil depuis le mois d'avril? Des familles avec enfants sont-elles concernées? Quel est le plan pour les accueillir rapidement?

Plusieurs anciennes maisons de repos avaient été identifiées pour permettre un accueil, où en sont ces projets?

**04.02** Philippe Courard, secrétaire d'État: Madame la présidente, madame la députée, entre le 26 avril et le 20 mai, 372 demandeurs d'asile ont été non désignés. Le flux reste donc très élevé et les effets du renforcement au niveau de la procédure ne se sont pas encore fait ressentir. Hier encore, il s'agissait d'une centaine de personnes, mais nous avons pu trouver une solution pour chacun. Je ne vous cache pas que le flux est en augmentation.

Que prévoit la loi en cas de saturation du réseau d'accueil? Le mécanisme de non-désignation permet aux demandeurs d'asile de se présenter dans un CPAS; celui-ci devra donc suppléer. C'est pourquoi je reste en contact avec ces CPAS pour leur rappeler leurs obligations

car plusieurs CPAS m'ont interpellée à ce sujet. Dois-je déduire de votre réponse que les contrôleurs de Fedasil sont plus compétents que ceux employés par les communes?

**04.01** Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Volgens *Le Soir* zouden een veertigtal asielzoekers wier aanvraag werd afgewezen, opnieuw hun tenten hebben opgeslagen voor de kantoren van de Dienst Vreemdelingenzaken in Brussel. Ze zijn voornamelijk afkomstig uit Irak en Afghanistan.

Hoeveel asielzoekers konden er sinds april niet terecht in een opvangcentrum van Fedasil? Zijn daar ook gezinnen met kinderen bij? Hoe zal men ervoor zorgen dat ze snel ergens kunnen worden opgevangen? Hoe staat het met de plannen om asielzoekers in oude rusthuizen onder te brengen? Er werden daar trouwens al een aantal voor geselecteerd.

**04.02** Staatssecretaris Philippe Courard: Tussen 26 april en 20 mei werden er 372 asielzoekers 'niet toegewezen'.

Er blijven zeer veel asielzoekers toestromen en de verscherping van de procedure laat zich nog niet voelen. Door het mechanisme van de niet-toewijzing kunnen asielzoekers zich aanmelden bij eender welk OCMW, dat in hun

en la matière. Bien sûr, ce ne leur est pas toujours chose simple.

Je rappelle qu'il s'agit d'une responsabilité fédérale et qu'à partir du moment où les dossiers seront traités plus rapidement, comme je l'espère, avec la même qualité, nous retrouverons largement la capacité d'accueil nécessaire, avec les 23 500 places actuelles.

Oui, il faut le dire: des non-désignations ont bien eu lieu ces dernières semaines. J'espère que la politique de M. Wathelet portera ses fruits et que nous retrouverons des places d'accueil structurelles.

opvang moet voorzien. Ik hou contact met de OCMW's teneinde hen aan hun verplichtingen in dat verband te herinneren.

Het gaat hier om een federale bevoegdheid. Zodra de dossiers sneller kunnen worden behandeld, zullen we opnieuw de nodige opvangcapaciteit kunnen verzekeren. Er is de afgelopen weken inderdaad sprake geweest van niet-toegewezen asielzoekers. Ik hoop dat het beleid van de heer Wathelet vrucht zal afwerpen.

**04.03 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, monsieur le secrétaire d'État, nous n'avons pas non plus manqué de soutenir M. Wathelet afin qu'il obtienne du personnel supplémentaire destiné à lui permettre d'avancer plus rapidement dans l'examen des demandes d'asile. La loi-programme prévoit d'ailleurs des juges supplémentaires pour le conseil du contentieux et autres: nous les soutiendrons aussi.

Néanmoins, les personnes qui arrivent ne sont pas responsables de la lenteur des procédures: 372 personnes non désignées sont probablement 372 personnes à la rue. C'est inquiétant.

Ce qui me gêne un peu, c'est que vous n'avez pas répondu à ma dernière question sur les projets d'anciennes maisons de repos, comme celles repérées en Région bruxelloise, qui ne sont pas utilisées alors qu'elles étaient totalement adéquates. Je n'en comprends pas la raison. L'une était située à Uccle et l'autre à Koekelberg, je crois.

**04.04 Philippe Courard**, secrétaire d'État: M adame, mes services ne pensent pas comme vous: selon eux, ces maisons ne sont ni immédiatement envisageables, ni adéquates.

L'aspect financier est important: leur réhabilitation exigerait des moyens supplémentaires. Or je reste dans un carcan restreint. C'est pourquoi il ne faut plus trop compter sur de nouvelles places, si ce n'est les places d'initiatives locales d'accueil pour lesquelles j'ai encore de l'argent, mais pour ouvrir de nouveaux centres, c'est compliqué.

**04.05 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Le problème alors c'est le renvoi vers la COCOF, qui se trouve aussi dans un carcan budgétaire. Ce sont alors les infrastructures bruxelloises d'accueil des sans-abri qui doivent les accueillir.

**04.03 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): We hebben de heer Wathelet gesteund. Die nieuwe asielzoekers zijn echter niet verantwoordelijk voor de traagheid van de procedures: 372 niet-toegewezen asielzoekers, dat zijn 372 mensen die op straat staan! U hebt geen antwoord gegeven op mijn laatste vraag over de ongebruikte bejaardentehuizen.

**04.04 Staatssecretaris Philippe Courard**: Volgens mijn diensten zijn die bejaardentehuizen een denkbare noch gepaste optie. De herinrichting ervan vergt bijkomende financiële middelen.

**04.05 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Dan worden die mensen naar de COCOF verwezen, die ook in een budgettair keurslijf zit. Uiteindelijk zullen ze gaan aankloppen bij de Brusselse daklozencentra, die zich verplicht zullen zien ze op te vangen.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**05** Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la responsabilité des CPAS pour l'accueil des demandeurs d'asile" (n° 4354)

**05** Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de verantwoordelijkheid van de OCMW's voor het opvangen van asielzoekers" (nr. 4354)

**05.01** **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, monsieur le secrétaire d'État, nous venons d'en discuter. Lorsqu'il y a des non-désignations, comme ce fut le cas pour les 372 demandeurs d'asile qui ne se sont pas vu proposer de place par Fedasil ce mois-ci, ceux-ci sont censés aller frapper aux portes des CPAS.

Le plan de répartition que nous appelons de nos vœux depuis plusieurs années n'arrivant pas, les CPAS sont très mal à l'aise et inquiets. En effet, s'ils en acceptent certains, ils craignent que tous les sans-abri viennent chez eux. Dans les faits, l'immense majorité des CPAS, en tout cas en Région bruxelloise que je connais mieux, n'acceptent pas ces personnes tant qu'elles n'ont pas trouvé un logement. Or, ne disposant d'aucune ressource, c'est quasiment impossible!

Monsieur le secrétaire d'État, pour que ces 372 personnes et d'autres à venir ne restent pas à la rue, des concertations ont-elles été menées avec les CPAS pour qu'en cas de non-accueil par Fedasil, il y ait un accueil effectif par les CPAS? Comment soutenez-vous les CPAS qui acceptent ces demandeurs? Comment pénalisez-vous ceux qui jouent au ping-pong avec eux, les renvoyant d'un endroit à l'autre? Combien de demandeurs refusés par Fedasil ont-ils effectivement été pris en charge par les CPAS? Combien ont été renvoyés par Fedasil vers les CPAS en 2011?

**05.02** **Philippe Courard**, secrétaire d'État: Madame Genot, en réponse à votre question, je peux vous indiquer qu'au sein de mon cabinet, des contacts plus que réguliers sont organisés avec les représentants des trois fédérations de CPAS. Les contacts sont relativement bons et constructifs.

La législation dit clairement que des demandeurs d'asile qui ne reçoivent pas une désignation peuvent s'adresser à un CPAS. Comme vous le savez, la dernière modification législative a permis de ne plus limiter la contrainte au CPAS de Bruxelles qui était fatalement à chaque fois le cochon payeur.

Je tiens à vous rassurer: mes services feront le maximum. Ce n'est pas la première fois qu'on me pose cette question et j'ai encore donné des instructions à mon administration pour qu'on soutienne les CPAS dans leurs démarches vis-à-vis des demandeurs d'asile. Les CPAS restent cependant eux-mêmes compétents pour le suivi accordé à une demande d'aide qui passe toujours par le conseil de l'action sociale.

Vous aviez d'ailleurs dénoncé quelques attitudes de ces conseils qui vous paraissaient, à raison, inadéquates.

**05.01** **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Asielzoekers die geen opvangplaats toegewezen krijgen, zoals de 372 personen die deze maand bij Fedasil uit de boot vielen, worden geacht aan te kloppen bij het OCMW. De meeste OCMW's – zeker die in het Brussels Gewest – aanvaarden deze personen evenwel niet zolang ze geen onderkomen hebben gevonden, maar deze mensen hebben geen bestaansmiddelen.

Werd er met de OCMW's overlegd opdat diegenen die geen opvangplaats toegewezen kregen bij Fedasil daadwerkelijk door de OCMW's worden opgevangen? Steunt u de OCMW's die deze asielzoekers aanvaarden en straft u de OCMW's die deze personen weigeren? Hoeveel van de door Fedasil geweigerde asielzoekers werden er in 2011 opgevangen door de OCMW's?

**05.02** Staatssecretaris **Philippe Courard**: Mijn kabinet pleegt regelmatig overleg met de vertegenwoordigers van de OCMW's.

De asielzoekers die niet worden toegewezen aan een opvangcentrum, kunnen bij een OCMW terecht. Als gevolg van de jongste wetswijziging kunnen ze zich ook tot OCMW's buiten Brussel richten.

Ik heb mijn administratie instructie gegeven om de OCMW's in hun inspanningen voor de asielzoekers te steunen. De OCMW's blijven echter bevoegd voor de opvolging van de aanvragen, die altijd door de raad voor maatschappelijk welzijn moeten worden behandeld.

Toutefois, je ne dispose malheureusement pas de données sur le nombre de demandeurs d'asile non désignés qui sont pris en charge par un CPAS.

Tels sont les éléments que je peux vous communiquer à ce jour.

**05.03 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Monsieur le secrétaire d'État, je crois qu'il serait important de disposer de données pour discuter avec les CPAS, argumentant que la bonne volonté c'est bien, mais qu'on veut maintenant obtenir des résultats.

Vous me dites que vous faites un maximum pour soutenir les CPAS qui acceptent les demandeurs d'asile mais ce n'est pas très concret. Je pense que les CPAS qui jouent le jeu ont besoin d'aide plus tangible pour être réellement soutenus. Cela inciterait chaque CPAS à prendre une partie de l'accueil qui doit être réservé aux personnes qui sont actuellement à la rue.

**05.04 Philippe Courard**, secrétaire d'État: En ce qui concerne le nombre, pour la petite histoire, ils introduisent leurs frais mais on ne peut pas savoir s'il s'agit de frais consentis pour les demandeurs d'asile ou pour les autres. Les montants sont globalisés. Nous ne pouvons donc pas faire la différence. On pourrait peut-être leur demander de distinguer les deux.

**05.05 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): On pourrait peut-être réfléchir à un système.

**05.06 Philippe Courard**, secrétaire d'État: On peut leur demander mais ils font ce qu'ils veulent.

**05.07 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Ce serait intéressant d'avoir un encodage permettant de voir les CPAS qui ne jouent pas le jeu. À l'heure actuelle, tous les CPAS hésitent d'accepter de peur que tous viennent chez eux. Il faut soit avoir un plan de répartition, soit, si le blocage politique continue, avoir un important soutien pour les CPAS qui acceptent de ne pas laisser les gens à la rue.

Ik heb geen gegevens met betrekking tot het aantal niet-toegewezen asielzoekers die door de OCMW's ten laste worden genomen.

**05.03 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Het is belangrijk om over dergelijke gegevens te beschikken. De OCMW's die het spel correct spelen, hebben behoefte aan meer concrete hulp.

**05.04 Staatssecretaris Philippe Courard**: De OCMW's dienen hun kosten in, maar het is onduidelijk of het daarbij om kosten van de asielzoekers of van andere categorieën gaat, omdat de bedragen niet worden opgesplitst.

**05.07 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): De OCMW's vrezen dat alle betrokken asielzoekers bij hen zullen komen aankloppen. Men moet over een spreidingsplan beschikken of de OCMW's die de mensen niet op straat willen laten staan, voldoende steunen.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**06 Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la notion de cohabitation appliquée aux CPAS" (n° 5021)**

**06 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het begrip samenwoning in het kader van de OCMW's" (nr. 5021)**

**06.01 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, monsieur le secrétaire d'État, l'Association des villes et communes bruxelloises (AVCB) a publié dernièrement un texte sur la notion de cohabitation appliquée aux CPAS, dans lequel est abordée, à la page 9, la question de la cohabitation avec un(e) sans-papiers. En effet, les CPAS se sont interrogés, d'une part, sur la récupération, auprès du SPP Intégration sociale, du taux isolé qu'ils auraient éventuellement

**06.01 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): De OCMW's willen met betrekking tot de samenwoning met een sans-papiers weten of ze het tarief voor een alleenstaande, dat ze eventueel zouden hebben toegekend op grond van hun

décidé d'octroyer sur la base de leur enquête sociale – un problème pratique au niveau des formulaires de remboursement semblait subsister – et, d'autre part, sur la portée du contrôle du service Inspection et la question de savoir si une remise en question par ce service de la catégorie déterminée par le CPAS est possible.

L'AVCB a alors interrogé le SPP Intégration sociale à ce sujet. Ce dernier a lui répondu ce qui suit: "Si les deux critères de cohabitation ne sont pas remplis, cela ne pose aucun problème de signaler une personne comme isolée au niveau des formulaires de remboursement (utilisation des formulaires et codes habituels). La décision de détermination de la catégorie appartient seulement au CPAS. Le service Inspection doit cependant être en mesure de constater que l'enquête sociale a été faite préalablement et qu'elle contient les éléments pris en considération qui justifient la décision (critères sociologiques et économiques)."

Monsieur le secrétaire d'État, confirmez-vous cette explication du SPP Intégration sociale? Ne pensez-vous pas qu'il serait intéressant de sortir une circulaire à l'attention des CPAS pour clarifier une bonne fois pour toutes la question de l'octroi du taux isolé aux bénéficiaires du RIS cohabitant avec une personne en séjour illégal? La réponse du SPP me paraît, en effet, bien claire et en adéquation avec ce qui peut se faire sur le terrain

**06.02 Philippe Courard**, secrétaire d'État: Madame la députée, en réponse à votre question, je vous informe que, lorsqu'une personne sollicite le droit à l'intégration sociale, en ce compris le revenu d'intégration, le CPAS a l'obligation légale d'effectuer une enquête sociale.

À cette occasion, la détermination de la composition de la cellule familiale des personnes avec lesquelles on cohabite doit être examinée. Cela permet donc de déterminer le taux à accorder, de vérifier les personnes à charge, mais également les personnes dont les ressources doivent être prises en compte en cas de cohabitation.

Sur le point de la détermination de la catégorie à appliquer à une personne qui cohabite avec un illégal, des instructions simplifiées ont déjà été données aux CPAS sous la forme d'une foire aux questions, qui sont le plus fréquemment posées. Les CPAS peuvent consulter le site SPP Intégration sociale à ce sujet.

Il y est précisé que, lorsqu'une personne cohabite avec une personne en séjour illégal, il convient, comme dans tous les cas de cohabitation, de vérifier par l'enquête sociale si la personne répond à la définition donnée par l'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

Ceci signifie que deux conditions doivent être réunies: vivre sous le même toit et régler principalement en commun les questions ménagères. Si ces conditions sont réunies, c'est le taux cohabitant qui est à octroyer. Dans le cas contraire, c'est le taux isolé.

Le SPP prendra en compte pour l'octroi de la subvention fédérale le taux cohabitant ou isolé, qu'aura décidé, dans chaque cas d'espèce,

maatschappelijk onderzoek, kunnen terugvorderen bij de POD Maatschappelijke Integratie.

De POD Maatschappelijke Integratie heeft de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) geantwoord dat als de twee criteria voor samenwoning niet vervuld zijn, het geen probleem is om een persoon als alleenstaande op te geven op de terugbetalingsformulieren. Het OCMW bepaalt eigenmachtig onder welke categorie de betrokken persoon valt. De inspectiedienst moet evenwel kunnen vaststellen dat het maatschappelijk onderzoek werd uitgevoerd en dat het de gegevens tot staving van de beslissing bevat.

Zou deze kwestie niet verhelderd kunnen worden in een omzendbrief aan de OCMW's?

**06.02 Staatssecretaris Philippe Courard**: Wanneer iemand het recht op maatschappelijke integratie wil openen, moet het OCMW een maatschappelijk onderzoek uitvoeren. De gezinssamenstelling moet worden onderzocht.

De OCMW's hebben reeds vereenvoudigde instructies ontvangen (FAQ's op de website van de POD Maatschappelijke Integratie) in verband met de bepaling van de categorie voor een persoon die samenwoont met een sans-papiers. Daarin staat dat wanneer iemand samenwoont met een illegale vreemdeling, er nagegaan dient te worden of de betrokkenen onder hetzelfde dak wonen en de huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gemeenschappelijk regelen. Als aan die voorwaarden wordt voldaan, dient het tarief voor samenwonenden te worden toegekend. Anders is het tarief voor alleenstaanden van toepassing.



le CPAS confronté à la situation précitée.

Ces instructions sont donc claires et suffisantes. Elles signifient qu'il relève de l'autonomie locale des CPAS de déterminer, dans chaque cas d'espèce en fonction des éléments de l'enquête sociale, la catégorie qu'il y a lieu d'octroyer.

En ce qui concerne l'octroi de la subvention de l'État, il suffit donc que les éléments de l'enquête sociale démontrent à suffisance la décision du CPAS quant à la catégorie qu'il aura décidé d'accorder, ces éléments devant être consignés dans l'enquête sociale et disponibles en cas d'inspection de mes services.

**06.03 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Monsieur le secrétaire d'État, si l'AVCB a jugé nécessaire de reposer une question au SPP, malgré la foire aux questions sur le site, c'est qu'il y avait encore des zones d'ombre.

Je prends bonne note qu'à la suite de l'enquête sociale, ils sont parfaitement autonomes pour décider pour l'un ou l'autre taux. Si l'enquête sociale a bien été effectuée, il n'y n'aura pas de correction. Ils peuvent donc y aller tranquillement!

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**07 Vraag van mevrouw Rita De Bont aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de vergoeding van medische kosten voor illegalen" (nr. 4423)**

**07 Question de Mme Rita De Bont au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'indemnisation des frais médicaux pour les illégaux" (n° 4423)**

**07.01 Rita De Bont** (VB): Mijnheer de staatssecretaris, in het Federaal Plan voor Armoedebestrijding wordt voorgesteld de medische kaart algemeen te verspreiden en het gebruik ervan in de ziekenhuizen in te voeren.

In antwoord op een mondelinge vraag zegt u dat er in een eerste fase werk gemaakt zal worden van de automatische verwerking van de ziekenhuisfacturen voor de in België verblijvende illegale vreemdelingen die niet verzekerd zijn. Dat werd gezegd in dezelfde context. Ik vraag mij nu af of dit wil zeggen dat illegale vreemdelingen ook van zo'n medische kaart zullen kunnen gebruikmaken?

Ik heb ook een bijkomende vraag. Zullen er, enerzijds, medische kaarten zijn voor medische hulp in het algemeen en, anderzijds, medische kaarten voor dringende medische hulp?

Zullen de medische kaarten ook gebruikt kunnen worden voor tandheelkundige verzorging? Die vraag werd mij gesteld door de sector. Is het dan niet aangewezen dat die verzorging in een afdeling plaatsvindt die verbonden is aan een ziekenhuis? Of moeten de patiënten door het OCMW doorverwezen worden naar kabinetten waarmee het OCMW specifieke afspraken heeft gemaakt?

Wie komt het toe te bepalen of het gaat om dringende medische

De POD MI zal het tarief in aanmerking nemen dat het betrokken OCMW voor elk geval apart heeft toegekend. Voor de toekenning van de overheids-subsidie volstaat het dat de gegevens van het maatschappelijk onderzoek de beslissing van het OCMW staven. Die gegevens moeten schriftelijk worden vastgelegd en ter beschikking worden gehouden voor een inspectie door mijn diensten.

**06.03 Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Als de VSGB het nodig geacht heeft de POD opnieuw een vraag te stellen, ondanks de FAQ's op de site, dan komt dat doordat er nog grijze zones waren.

**07.01 Rita De Bont** (VB): Dans le cadre du Plan fédéral de lutte contre la pauvreté, il est proposé de généraliser la distribution de la carte médicale.

Les étrangers illégaux pourront-ils utiliser cette carte? Prévoit-on des cartes pour l'aide médicale générale et des cartes pour l'aide médicale urgente? Les cartes pourront-elles également être utilisées pour les soins dentaires? Qui définira la notion d'aide médicale urgente? Quel montant a été affecté en 2010, par Région, à l'aide médicale urgente sous la forme de soins dentaires pour les étrangers non assurés?

hulp?

Welke bedragen werden voor niet-verzekerde vreemdelingen in 2010 in de drie gewesten besteed aan dringende medische hulp in de vorm van tandheelkundige verzorging?

**07.02** Staatssecretaris **Philippe Courard**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw De Bont, mijn antwoord luidt als volgt.

Het project eCARMED bevat een volledige automatisering van de terugbetalingprocedure inzake medische kosten van personen waarvoor een verbintenis tot tenlasteneming door een OCMW bestaat. Zulks betekent dat bedoelde verbintenissen elektronisch zullen worden beheerd. De huidige fysieke medische kaarten worden dus vervangen.

Het genoemde IT-systeem zal tevens toelaten alle medische hulp op termijn via een uniek kanaal te beheren zoals dringende medische hulp en kosten voor tandheelkundige verzorging. Alles zal via het genoemde unieke kanaal verlopen.

Ieder OCMW zal in het IT-systeem beperkingen kunnen opleggen, zowel inzake prestaties als inzake zorgverleners.

Het blijft zo dat enkel een geneesheer kan bepalen of een prestatiebehandeling onder het begrip "dringende medische hulp" valt.

Het grote voordeel van eCARMED is dat de controle en de terugbetaling voor rekening van de Staat via de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering zal verlopen. Via de HZIV of Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering kan ook een beroep worden gedaan op een controlerend geneesheer die medische attesten kan controleren.

Mijn diensten beschikken enkel over financiële gegevens. In de terugbetalingprocedure worden geen pathologische gegevens medegedeeld. Er zijn dus geen statistieken over bijvoorbeeld tandheelkundige verzorging voorhanden.

Voor de terugbetaling worden de terugbetalingregels van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering gevolgd. Bovendien moet er eerst een sociaal onderzoek gebeuren.

Pas als de behoefte wordt vastgesteld, kan er worden terugbetaald.

**07.02** **Philippe Courard**, secrétaire d'État: Le projet eCARMED comporte une automatisation complète de la procédure de remboursement des frais médicaux des personnes pour lesquelles les CPAS ont signé un engagement de prise en charge. Ce système électronique permettra également de gérer à terme, par le biais d'un canal unique, toutes les aides médicales, telles que l'aide médicale urgente et les frais de soins dentaires. Chaque CPAS pourra imposer des limites au système, tant au niveau des prestations que des dispensateurs de soins.

Seul le médecin peut déterminer si un traitement ressortit au champ d'application de la notion d'"aide médicale urgente".

Grâce à eCARMED, le contrôle et le remboursement pour le compte de l'État s'effectueront par l'intermédiaire de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité (CAAMI). Il peut également être fait appel, par l'intermédiaire de la CAAMI, à un médecin contrôleur qui peut contrôler les certificats médicaux.

Mes services ne disposent que de données financières. Aucune donnée pathologique n'est communiquée dans le cadre de la procédure de remboursement. Il n'existe donc pas de statistiques par exemple en ce qui concerne les soins dentaires.

Les règles de l'INAMI sont appliquées pour le remboursement. Une enquête sociale doit en outre être menée préalablement. Le remboursement ne peut être effectué qu'après le constat d'indigence.

**07.03 Rita De Bont (VB):** Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, als ik het goed begrijp, kan in het IT-systeem een onderscheid worden gemaakt en kunnen er medische kaarten worden uitgedeeld die voor alle medische hulp en voor dringende medische hulp kunnen worden gebruikt.

Hoe kunnen artsen en tandartsen in de private sector vaststellen – zij stellen die vraag zelf – dat het om een kaart gaat die kan worden gebruikt voor alle behandelingen of alleen voor dringende medische behandelingen. Zal dat aan de kaart zelf te zien zijn? Of zal de arts met de kaartlezer zien onder welk systeem de patiënt valt?

**07.04 Staatssecretaris Philippe Courard:** Ja.

**07.05 Rita De Bont (VB):** Dan is het aan hem om te bepalen of het gaat om een dringende behandeling waarvoor de patiënt zal worden vergoed. Anders moet de patiënt waarschijnlijk zelf de vergoeding betalen.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**08 Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de oprichting van open terugkeercentra voor vrijwillige terugkeer naar Nederlands model" (nr. 4249)**

**08 Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la création, selon le modèle néerlandais, de centres ouverts de retour pour les personnes souhaitant bénéficier d'un programme de retour volontaire" (n° 4249)**

**08.01 Theo Francken (N-VA):** Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik kom terug op de idee die uw collega, de heer Wathelet, enkele maanden geleden gelanceerd heeft. Hij zei voorstander te zijn van de oprichting van open terugkeercentra voor vrijwillige terugkeer, naar Nederlands model.

Onder de coördinatie van de premier is er een werkgroep aan de slag rond terugkeer. Daar zitten ook mensen bij van uw administratie, van Fedasil, van uw kabinet.

Graag had ik de stand van zaken gekend van dat dossier.

Er is heel wat becommernis op het veld, maar ook bij de administraties, dat er te weinig gewerkt wordt aan de terugkeer van uitgeprocedeerde asielzoekers. U weet dat, want ik heb dat al meerdere keren gezegd. Vorig jaar waren er 27 000 asielzoekers. 18 % werd erkend, dus zowat 4 000 tot 5 000. 3 000 asielzoekers keren vrijwillig terug, 3 000 gedwongen. Waar zijn de 15 000 tot 16 000 andere asielzoekers naartoe?

Maar goed, heel dat proces gaan we nu niet maken, want dat heeft geen zin. U kent het standpunt van N-VA. Wij zijn er voorstander van te werken rond die terugkeercentra.

**07.03 Rita De Bont (VB):** De quelle manière les médecins et les dentistes du secteur privé pourront-ils savoir qu'une carte est valable pour tous les traitements ou seulement pour les traitements d'urgence? L'information relative au type de traitement pourra-t-elle être lue sur la carte elle-même? Ou faudra-t-il que le médecin identifie lui-même au moyen de son lecteur de cartes le système dont son patient relève?

**07.04 Philippe Courard,** secrétaire d'État: Oui, c'est ça.

**08.01 Theo Francken (N-VA):** Sous la coordination du premier ministre, un groupe de travail se penche actuellement sur la question du retour. Les acteurs de terrain craignent que trop peu d'attention soit accordée au retour des demandeurs d'asile déboutés. La politique de retour laisse à désirer et toutes les idées sont les bienvenues.

Il y a quelques mois, M. Wathelet a lancé l'idée de créer des centres ouverts de retour pour les personnes souhaitant bénéficier d'un programme de retour volontaire. La N-VA est favorable à ces centres de retour, étant donné qu'il y a de nombreux demandeurs d'asile déboutés qui ne retournent pas dans leur pays d'origine.

Ik denk dat elk idee op dit moment welkom is, aangezien het zo mank loopt inzake terugkeer dat we moeten kijken naar andere, buitenlandse, modellen.

Daaromtrent is er de jongste weken gewerkt. Daarom vraag ik concreet naar de stand van zaken.

Mijnheer de staatssecretaris, wanneer zal dat concreet uitgewerkt worden? Wanneer zal dat van start gaan?

Wat is de kostprijs? Hoe zal dat er juist uitzien? Zijn er al plaatsen gereserveerd in die terugkeercentra? Waar zal dat terugkeercentrum komen?

**08.02** Staatssecretaris **Philippe Courard**: Ik kan u enkel melden dat de kern inderdaad heeft beslist om een werkgroep op te starten. Die zal de kwestie van een open terugkeercentrum onderzoeken. Tot op heden heeft de eerste minister nog geen initiatief genomen om de groep samen te brengen. Meer informatie kan ik dan ook niet geven.

**08.02** **Philippe Courard**, secrétaire d'État: Le Conseil des ministres restreint a en effet décidé de mettre sur pied un groupe de travail qui sera chargé d'examiner la possibilité de créer un centre ouvert de retour. Le premier ministre n'a pas encore convoqué ce groupe de travail.

**08.03** **Theo Francken** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, als ik het goed begrijp is de werkgroep opgericht maar nog geen enkele keer samengekomen. Ik zal die informatie controleren. Ik heb andere signalen ontvangen.

**08.03** **Theo Francken** (N-VA): Je vais vérifier car j'ai entendu un autre son de cloche.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

#### **09** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Karin Temmerman aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "'an EU framework for National Roma Integration Strategies'" (nr. 3957)

- mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Europese plannen om de scholingsgraad van Roma te verbeteren" (nr. 3988)

#### **09** **Questions jointes de**

- Mme Karin Temmerman au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "'an EU framework for National Roma Integration Strategies'" (n° 3957)

- Mme Daphné Dumery au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "les projets européens visant à améliorer le niveau de scolarité des Roms" (n° 3988)

**09.01** **Karin Temmerman** (sp.a): Mijnheer de staatssecretaris, op 5 april maakte de Europese Commissie bekend dat zij tegen het einde van dit jaar van alle lidstaten een plan verwacht om discriminatie van Roma tegen te gaan.

**09.01** **Karin Temmerman** (sp.a): D'ici à la fin de l'année, chaque État membre devra remettre à la Commission européenne un plan de lutte contre les discriminations anti-Roms. Il s'agira d'atteindre, au bénéfice de la communauté Rom, certaines normes minimales en matière d'enseignement, d'emploi, de soins de santé et de logement.

Bepaalde minimumstandaarden zullen worden moeten behaald. Zo moet bijvoorbeeld elk Romakind ten minste in staat zijn de lagere school af te maken. Ook moet er gewerkt worden aan het dichten van de kloof tussen Roma en andere bevolkingsgroepen op het vlak van werkgelegenheid, gezondheidszorg en huisvesting.

Is er reeds een aanzet tot het opmaken van een plan? Zullen de

La Belgique a-t-elle déjà

steden bij de opmaak van het plan betrokken worden? De meeste Romagezinnen wonen uiteraard in de steden. Hoe zal de samenwerking met de gemeenschappen en de gewesten verlopen? Alvast bedankt voor uw antwoord.

**09.02** Staatssecretaris **Philippe Courard**: In de interministeriële conferentie Integratie in de Maatschappij is een werkgroep Roma-integratie opgericht op 21 maart jongstleden.

De eerste vergadering van de werkgroep is gepland voor 8 juni. Het doel is te komen tot een gezamenlijk nationaal actieplan. De gewesten en gemeenschappen maken deel uit van de werkgroep. Die zal voorstellen uitwerken inzake onthaal en huisvesting, actieve diplomatie, verblijfsrecht, gelijke kansen, onderwijs en begeleiding van de talrijke kinderen die de taal niet spreken, taallessen voor volwassenen, vertaaldiensten, een individuele begeleiding naar werk, financiële begeleiding van families en gezondheidszorg.

Dat zal gebeuren in dialoog met de doelgroep en de organisaties die actief zijn op het terrein, met inbegrip van de steden. De werkgroep zal de bestaande initiatieven en actieplannen op elkaar afstemmen.

De mogelijkheden om een Romaraad op te richten in België, zoals in andere Europese lidstaten, wordt onderzocht. Die heeft als doel de dialoog aan te gaan tussen de Romagemeenschap en de bevoegde overheden. Onder het Belgische voorzitterschap werd een vierde platform voor de inclusie van Roma georganiseerd. De conclusies bevatten duidelijke aanbevelingen om de scholingsgraad van Romakinderen te verhogen. Zo moet de doelstelling om het aantal vroegtijdige schoolverlaters terug te dringen, ook voor Romakinderen worden gehaald. Die doelstelling is opgenomen in het project Europa 2020 van de Europese Commissie.

Voorts wordt er aanbevolen om alle Romakinderen ten minste twee jaar naar school te laten gaan, nog vóór het begin van de leerplicht. Dat moet een eventuele achterstand voorkomen.

In voorbereiding van de EU-top werd een Belgisch standpunt uitgewerkt. België onderschrijft de uitgangspunten uit de communicatie van de Commissie. De invulling, ook wat het gebruik van de fondsen betreft, zal gebeuren in het kader van de werkgroep.

commencé à rédiger son plan? Les villes y seront-elles associées? Comment la collaboration avec les Communautés et Régions se passera-t-elle?

**09.02** **Philippe Courard**, secrétaire d'État: Un groupe de travail chargé de l'intégration des Roms a été créé lors de la Conférence interministérielle sur l'intégration dans la société qui s'est tenue le 21 mars dernier. Les Régions et Communautés font partie de ce groupe dont la première réunion est prévue le 8 juin. Des propositions y seront présentées dans les domaines suivants: l'accueil, le logement, la diplomatie active, le droit de séjour, l'égalité des chances, l'enseignement, l'accompagnement des enfants ne parlant pas la langue, l'organisation de cours de langues destinés aux adultes, les services requis dans le domaine de la traduction, l'accompagnement financier et en matière d'emploi, et les soins de santé. Toutes ces propositions seront élaborées en concertation avec le groupe cible, avec les organisations et avec les villes. Les initiatives existantes seront harmonisées.

La possibilité de créer un conseil des Roms est également à l'étude. Sous la présidence belge, une quatrième plate-forme pour l'inclusion des Roms a été organisée et celle-ci a formulé des recommandations en vue d'accroître le taux de scolarité des enfants roms. Le projet Europe 2020 de la Commission européenne inclut un objectif de réduction des sorties précoces du système scolaire. Une autre recommandation prône la scolarisation des enfants roms deux ans avant le début de l'obligation scolaire. Notre pays souscrit aux principes de base arrêtés par la Commission. Les modalités seront fixées au sein du groupe de travail.

**09.03 Karin Temmerman** (sp.a): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw uitgebreide antwoord.

Ik ben in ieder geval blij te vernemen dat de steden en gemeenten zullen worden betrokken en dat ook de doelgroep, de Roma, zal worden betrokken. Ik wil nogmaals onderstrepen dat de medewerking van steden en gemeenten zeer belangrijk is. Zij worden het meeste geconfronteerd met de problemen van de doelgroep. Momenteel doen sommige steden er alles aan om de integratie vlot en goed te laten verlopen, maar krijgen daarvoor niet altijd de nodige respons van de Gemeenschap, het Gewest en de federale regering. Ik herhaal mijn pleidooi om de steden bij het plan te betrekken. Dat kan het alleen maar ten goede komen.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**10 Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het recht op sociale bijstand voor EU-burgers" (nr. 4487)**

**10 Question de Mme Karin Temmerman au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "le droit des citoyens européens à l'aide sociale" (n° 4487)**

**10.01 Karin Temmerman** (sp.a): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, in uw antwoord op mijn vraag over de problematiek in de commissie voor de Volksgezondheid van 23 maart verklaarde u dat het recht op sociale bijstand aan EU-burgers gedurende de eerste drie maanden van het verblijf niet kan worden ontzegd omwille van de mogelijke discriminatie met niet-EU-burgers.

Groot was dan ook mijn verbazing toen ik het antwoord van staatssecretaris Wathelet op een vraag van collega Bracke over dezelfde problematiek hoorde.

Staatssecretaris Wathelet was immers van mening dat EU-burgers, net als in onze buurlanden, de eerste 3 maanden wel degelijk van OCMW-steun kunnen worden ontzegd, mits een aanpassing van de OCMW-wet.

Mijnheer de staatssecretaris, kunt u de visie van uw collega of uw eigen visie nog even verduidelijken? Bent u bereid om eventuele aanpassingen aan de OCMW-wet door te voeren teneinde de druk op de sociale bijstand in sommige steden te verminderen? Waarom wel of waarom niet?

**10.02 Staatssecretaris Philippe Courard:** Mevrouw de voorzitter, mevrouw Temmerman, de heer Wathelet zegt alleen dat de organieke wet moet veranderen als men de maatschappelijke dienstverlening voor EU-burgers wil beperken. Daarin heeft hij wel gelijk.

Een aanpassing van de OCMW-wet vind ik geen goed idee omdat er zo een discriminatie zou ontstaan met niet-EU-burgers die wel recht hebben op maatschappelijke hulp.

Ondertussen bestaat er wel een gegevensstroom tussen de POD Maatschappelijke Integratie en de DVZ. Die maakt een kruising

**09.03 Karin Temmerman** (sp.a): Il est positif d'associer les villes et les Roms eux-mêmes à la démarche. Ce sont les villes qui sont le plus confrontées aux problèmes. Certaines prennent diverses initiatives, sans toujours obtenir de réaction de la part de la Communauté, de la Région ou du gouvernement fédéral.

**10.01 Karin Temmerman** (sp.a): Le secrétaire d'État a répondu récemment à une question à ce sujet que pour éviter toute discrimination à l'égard des citoyens hors UE, le droit à l'aide sociale ne pouvait être refusé aux citoyens de l'Union européenne au cours des trois premiers mois du séjour. M. Wathelet pense en revanche que ce refus serait envisageable moyennant une modification de la loi sur les CPAS.

Le secrétaire d'État peut-il expliciter son point de vue ainsi que celui défendu par M. Wathelet?

**10.02 Philippe Courard,** secrétaire d'État: M. Wathelet a seulement affirmé, à juste titre, que la loi organique devait être adaptée si nous voulions limiter le régime de l'aide sociale au bénéfice des citoyens de l'Union européenne. Je n'estime cependant pas qu'il serait judicieux de modifier la loi sur les CPAS étant donné que les citoyens européens seraient victimes d'une

tussen het statuut en de eventuele onredelijke last.

Desgevallend kan het verblijfstatuut worden ingetrokken of de OCMW-steun worden stopgezet.

discrimination par rapport aux citoyens hors UE qui peuvent bel et bien prétendre à l'aide sociale.

Dans l'intervalle, des échanges de données ont lieu entre le SPP Intégration sociale et l'Office des Étrangers. Le statut de séjour peut être retiré et il peut être mis fin à l'aide du CPAS en cas de charge déraisonnable.

**10.03 Karin Temmerman** (sp.a): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**11 Vraag van mevrouw Nadia Sminate aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de controles op de gezinssamenstelling in het kader van het leefloon" (nr. 4729)**

**11 Question de Mme Nadia Sminate au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les contrôles de la composition de ménage dans le cadre du revenu d'intégration" (n° 4729)**

**11.01 Nadia Sminate** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, het leefloon wordt onder andere bepaald door de gezinssamenstelling van de gerechtigden.

Ten eerste, wordt er ook gecontroleerd of de aangifte van de gezinssamenstelling correct is bij de aanvraag?

Ten tweede, tijdens de periode van ontvangst van het leefloon kan de gezinssamenstelling wijzigen. Wordt er bijgevolg geregeld gecontroleerd? Zo ja, met welke periodiciteit?

Hoeveel inbreuken worden er gepleegd, opgesplitst per Gewest?

Wanneer een wijziging wordt vastgesteld, geeft die dan aanleiding tot bijbetaling en tot terugvordering? Worden sancties opgelegd wanneer foute informatie over de gezinssamenstelling wordt opgegeven? Indien het om bewuste fraude gaat, is er dan ook strafrechtelijke vervolging?

Ten slotte, beschikken de OCMW's wel degelijk over de middelen en de kennis om dergelijke controles uit te voeren?

**11.01 Nadia Sminate** (N-VA): Le revenu d'intégration est fixé notamment en fonction de la composition de ménage des ayants droit.

Contrôle-t-on si la déclaration de la composition de ménage est correcte? Contrôle-t-on régulièrement si cette composition n'a pas changé? En résulte-t-il des versements supplémentaires ou des récupérations? Combien d'infractions ont été commises? Pouvez-vous répartir les chiffres par Région? Des sanctions sont-elles infligées lorsque des informations erronées sont fournies? Des poursuites pénales sont-elles entamées en cas de fraude délibérée? Les CPAS disposent-ils des moyens et de l'expertise pour effectuer de tels contrôles?

**11.02 Staatssecretaris Philippe Courard:** Mevrouw Sminate, wanneer een persoon een leefloon aanvraagt, is het OCMW wettelijk verplicht een sociaal onderzoek uit te voeren. Daarbij wordt onderzocht welke personen deel uitmaken van het feitelijke gezin van de aanvrager.

**11.02 Philippe Courard,** secrétaire d'État: Lorsqu'une personne introduit une demande de revenu d'intégration, le CPAS a l'obligation légale de mener une enquête sociale dont l'objet est

Het OCMW controleert de officiële gezinssamenstelling bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

De verzamelde gegevens zijn enkel indicatief. Wat telt, is de feitelijke situatie, die soms van de officiële gegevens van het Rijksregister verschilt.

Het OCMW kan een onderzoek bij de persoon thuis voeren.

De controle gebeurt wettelijk een keer per jaar.

De aanvrager moet zelf ook alle nieuwe elementen in verband met de gezinssamenstelling melden. Indien hij of zij valse verklaringen heeft afgelegd, kan het OCMW een sanctie opleggen. Dat kan leiden tot een volledige of gedeeltelijke schorsing van de betaling van het leefloon, gedurende ten hoogste zes maanden. Bij opzettelijke fraude wordt dat 12 maanden. In geval van herhaling binnen een termijn van drie jaar kunnen die termijnen worden verdubbeld. Als het gaat om het onterecht toekennen van het leefloon, kan het leefloon teruggevorderd worden. Dat kan worden gecontroleerd bij een bezoek van de inspecteurs. Ik beschik niet over statistieken ter zake.

Ingeval van terugbetaling kan de POD alleen een schorsing vaststellen, niet de reden. De administratie heeft ook enkel kennis van de bedragen die de OCMW's van rechthebbenden terugvorderen en die hem worden meegedeeld. OCMW's moeten zich zodanig organiseren dat zij hun wettelijke taken kunnen vervullen.

d'examiner quelles personnes font partie du ménage de fait du demandeur. Le CPAS contrôle également la composition officielle du ménage auprès de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale, mais c'est surtout la situation de fait qui compte.

La législation prévoit qu'un contrôle doit être effectué une fois par an. Le demandeur doit notifier tout changement dans la composition de ménage. Le CPAS peut infliger une sanction en cas de fausses déclarations, ce qui peut entraîner une suspension partielle ou totale du revenu d'intégration durant une période de six mois au maximum.

En cas de fraude volontaire, la suspension est de douze mois. La durée de la suspension peut doubler en cas de récidive dans un délai de trois ans. Si le revenu d'intégration a été accordé indûment, le bénéficiaire peut être invité à le rembourser.

En cas de remboursement, le SPP ne fait que constater le fait que la personne qui rembourse a été suspendue du bénéfice de son revenu d'intégration mais il ne connaît pas le motif de cette suspension. Mes services connaissent seulement les montants dont les CPAS réclament le remboursement si ces montants sont communiqués. Je ne dispose pas de statistiques.

**11.03 Nadia Sminate (N-VA):** Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord. Ik heb twee opmerkingen.

Ten eerste, een sociale inspecteur heeft inderdaad een specifieke opleiding gekregen en beschikt over specifieke opsporingsbevoegdheden, die een sociale assistent niet heeft. Ik blijf het vreemd vinden dat een sociaal assistent, die rechten opent voor een verzekerde, ook moet controleren. Volgens mij is het veeleer aan een sociale inspecteur dan aan een sociaal assistent om die controles uit te voeren. Dat zou veel effectiever zijn.

Ten tweede, ik vind het vreemd dat u niet over cijfergegevens beschikt. Hoe kan er dan bijgestuurd worden? Hoe kunt u beoordelen of het huidige systeem werkt, als u niet weet of er – en zo ja, hoeveel – sancties opgelegd worden?

**11.03 Nadia Sminate (N-VA):** À mon avis, un inspecteur social serait plus apte à effectuer ces contrôles qu'un assistant social. En outre, il me paraît curieux qu'il y ait si peu de chiffres disponibles.



**11.04** Staatssecretaris **Philippe Courard**: Ik heb geen cijfers, ik heb wel de bedragen van de terugbetalingen, zonder opdeling volgens de redenen van terugbetaling. Voor mij is het mogelijk om een onderzoek te doen, maar dat is een groot werk voor de administratie.

**11.05** **Nadia Sminate** (N-VA): Wat vindt u van het feit dat de sociale assistenten die taak gekregen hebben?

**11.06** Staatssecretaris **Philippe Courard**: Controleren is ook hun werk. Er zijn misschien goede elementen. Hoe dan ook is het een verplichting.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**12** **Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de 260 personen in hotelopvang" (nr. 4884)**

**12** **Question de Mme Karin Temmerman au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les 260 personnes hébergées dans des hôtels" (n° 4884)**

**12.01** **Karin Temmerman** (sp.a): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, in het weekend van 21 mei berichtten de kranten dat nog steeds 260 personen zich in de hotelopvang zouden bevinden. Het grootste deel van die personen zou minderjarig zijn.

**12.01** **Karin Temmerman** (sp.a): Selon la presse, 260 personnes, principalement des mineurs non accompagnés, seraient toujours hébergées à l'hôtel.

Ik denk dat we niet moeten herhalen dat voor die uiterst kwetsbare groep hotelopvang niet echt aangewezen is, vooral omdat die minderjarigen zonder volledige begeleiding aan hun lot overgelaten worden.

De combien de personnes s'agit-il exactement? Combien d'entre elles sont mineures? Quel âge ont ces mineurs? À quel budget le coût de cet accueil est-il imputé? Un budget n'avait en effet été prévu que jusqu'au 31 mars 2011. Quand ce système d'hébergement à l'hôtel sera-t-il supprimé définitivement?

Mijnheer de staatssecretaris, vandaar heb ik de volgende vragen.

Klopt het dat er nog steeds 260 asielzoekers in hotels worden opgevangen? Hoeveel van die 260 personen is effectief minderjarig? Kunt u de geschatte leeftijd van die minderjarigen opgeven?

Met welk budget wordt die opvang gefinancierd? Ik had begrepen dat er maar een budget voorradig was tot 31 maart van dit jaar.

Tot slot, kunt u zeggen wanneer de hotelopvang definitief zal worden stopgezet, met de nadruk op definitief? Immers, los van de slechte omstandigheden is het feit dat die minderjarigen geen begeleiding krijgen, niet te verantwoorden. Daarnaast, het feit dat men in een hotel wordt opgevangen – ook al is het geen luxehotel en zijn de huisvestingsomstandigheden slecht, het draagt wel de naam hotel –, komt de ontradingscampagnes in de landen van herkomst niet ten goede.

**12.02** Staatssecretaris **Philippe Courard**: Mevrouw de voorzitter, dankzij de grote inspanningen van Fedasil en zijn opvangpartners zijn alle volwassen asielzoekers overgeplaatst naar de opvangstructuren. De 260 personen die nu nog op hotel verblijven zijn niet-begeleide buitenlandse minderjarigen waarvan de verklaarde leeftijd betwijfeld wordt. Voor die mensen moet de dienst Voogdij een leeftijdstest uitvoeren. Ik kan dus de exacte leeftijd niet geven.

**12.02** **Philippe Courard**, secrétaire d'État: Tous les demandeurs d'asile adultes ont pu être transférés dans des structures d'accueil grâce aux efforts importants fournis par Fedasil et ses partenaires d'accueil. Les 260

Het probleem is dat de dienst Voogdij niet kan volgen. Ik heb dan ook samen met mijn collega Wathelet een brief geschreven aan minister De Clerck met de vraag om dringend de achterstand weg te werken.

De kosten voor hotelopvang worden voorlopig gecompenseerd binnen onze eigen middelen. Ik ben mij ervan bewust dat de hotelopvang verre van optimaal is. Het is nog steeds mijn bedoeling om zo snel mogelijk een einde te maken aan dit type opvang. Zowel Fedasil als zijn opvangpartners zijn voortdurend op zoek naar duurzame oplossingen in structurele opvangplaatsen.

De hotelopvang wordt momenteel dus alleen gebruikt gedurende de leeftijdstesten. Ik ben het wel met u eens dat de hotelopvang zo snel mogelijk moet worden afgebouwd.

personnes qui séjournent actuellement encore dans des hôtels sont des mineurs étrangers non accompagnés dont l'âge déclaré a été mis en doute. Le service des Tutelles, qui doit leur faire passer un test d'âge, ne peut faire face à la masse de travail. Avec M. Wathelet, nous avons demandé à M. De Clerck de résorber cet arriéré de toute urgence.

Actuellement, l'accueil en hôtels n'est dès lors plus utilisé que durant les tests d'âge. Pour l'instant, les frais sont compensés sur nos fonds propres. J'ai la volonté de mettre fin aussi rapidement que possible à ce type d'accueil.

**12.03 Karin Temmerman** (sp.a): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, het gaat dus zeker niet om minderjarigen van 12 of 13 jaar, het gaat om minderjarigen van ongeveer 18 jaar, misschien jonger, misschien ouder. Dat is reeds een kleine geruststelling.

Ik zal zeker niet nalaten om minister De Clerck ook te ondervragen over het feit dat er daar nog steeds een achterstand is, want wij zijn het er beiden over eens dat wij dit zo snel mogelijk moeten oplossen, zodat er geen hotelopvang meer nodig is.

**12.03 Karin Temmerman** (sp.a): Je suis quelque peu rassurée d'entendre qu'il s'agit non pas de mineurs de 12 ou 13 ans, mais de jeunes gens d'environ 18 ans. Je poserai à M. De Clerck une question sur l'arriéré en la matière. Ce dernier doit être résorbé de toute urgence de sorte qu'il ne soit plus nécessaire d'accueillir des étrangers dans des hôtels.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 11.24 heures.  
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.24 uur.*